

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

Handelingen

Annales

INTEGRAAL VERSLAG
VAN DE OPENBARE VERGADERING VAN DE

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,
DE ALGEMENE ZAKEN
EN HET OPENBAAR AMBT

VAN

21-06-2000

COMPTE RENDU INTÉGRAL
DE LA RÉUNION PUBLIQUE DE LA

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR,
DES AFFAIRES GÉNÉRALES
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

DU

21-06-2000

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone - Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 50 0000/000 : Parlementair Document van de 50e zittingsperiode +
het nummer en het volgnummer
QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden
HA : Handelingen (Integraal Verslag)
BV : Beknopt Verslag
PLEN : Plenumvergadering
COM : Commissievergadering

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 50 0000/000 : Document parlementaire de la 50e
législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA : Questions et Réponses écrites
HA : Annales (Compte Rendu Intégral)
CRA : Compte Rendu Analytique
PLEN : Séance plénière
COM : Réunion de commission

Officiële publicaties uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : aff.generales@laChambre.be

Inhoud

Woensdag 21 juni 2000

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT
COM 238

Mondelinge vraag van mevrouw Magda De Meyer aan de
minister van Binnenlandse Zaken over "de toekenning van
de titel van ereburgemeester" (nr. 2084)

sprekers : **Magda De Meyer, Antoine Duquesne**,
minister van Binnenlandse Zaken

Mondelinge vraag van de heer Bruno Van Grootenbrulle
aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de inte-
gratie van verplegers in de regionale brandweerdiensten"
(nr. 2119)

sprekers : **Bruno Van Grootenbrulle, Antoine Duque-
sne**, minister van Binnenlandse Zaken

Mondelinge vraag van de heer Tony Smets aan de minis-
ter van Binnenlandse Zaken over "het wetsvoorstel tot
wijziging van sommige wetten inzake de verkiezing van de
provincie-, gemeente- en districtraden en raden voor
maatschappelijk welzijn, wat de verkiezingsuitgaven be-
treft" (nr. 2124)

sprekers : **Tony Smets, Antoine Duquesne**, minister
van Binnenlandse Zaken

Mondelinge vraag van mevrouw Kristien Grauwels aan de
minister van Binnenlandse Zaken over "asielagenten"
(nr. 2129)

sprekers : **Kristien Grauwels, Antoine Duquesne**,
minister van Binnenlandse Zaken

Mondelinge vraag van de heer Marcel Hendrickx aan de
minister van Binnenlandse Zaken over "de hervorming
van de burgerlijke veiligheidsdiensten" (nr. 2137)

sprekers : **Marcel Hendrickx, Antoine Duquesne**,
minister van Binnenlandse Zaken, **Jean-Pierre
Detremmerie**

Mondelinge vraag van de heer Vincent Decroly aan de
minister van Binnenlandse Zaken over "de eventuele
hernieuwing van het veiligheidscontract met La Louvière"
(nr. 2132)

sprekers : **Vincent Decroly, Antoine Duquesne**,
minister van Binnenlandse Zaken

Mondelinge vraag van de heer Bart Laeremans aan de
minister van Binnenlandse Zaken over "de taalsituatie bij
de Brusselse politie" (nr. 2140)

sprekers : **Bart Laeremans, Antoine Duquesne**,
minister van Binnenlandse Zaken

Sommaire

Mercredi 21 juin 2000

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES
GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE
COM 238

Question orale de Mme Magda De Meyer au ministre de
l'Intérieur sur "l'attribution du titre de bourgmestre hono-
raire" (n° 2084)

orateurs : **Magda De Meyer, Antoine Duquesne**, mini-
stre de l'Intérieur

Question orale de M. Bruno Van Grootenbrulle au ministre
de l'Intérieur sur "l'intégration d'infirmiers au sein des
services régionaux d'incendie" (n° 2119)

orateurs : **Bruno Van Grootenbrulle, Antoine Duque-
sne**, ministre de l'Intérieur

Question orale de M. Tony Smets au ministre de l'Intérieur
sur "la proposition de loi modifiant certaines lois relatives
à l'élection des conseils provinciaux, communaux et de
district et des conseils de l'aide sociale, en ce qui con-
cerne les dépenses électorales" (n° 2124)

orateurs : **Tony Smets, Antoine Duquesne**, ministre
de l'Intérieur

Question orale de Mme Kristien Grauwels au ministre de
l'Intérieur sur "les agents chargés de l'asile" (n° 2129)

orateurs : **Kristien Grauwels, Antoine Duquesne**,
ministre de l'Intérieur

Question orale de M. Marcel Hendrickx au ministre de
l'Intérieur sur "la réforme des services civils de sécurité"
(n° 2137)

orateurs : **Marcel Hendrickx, Antoine Duquesne**,
ministre de l'Intérieur, **Jean-Pierre Detremmerie**

Question orale de M. Vincent Decroly au ministre de
l'Intérieur sur "la reconduction ou non du contrat de
sécurité de La Louvière" (n° 2132)

orateurs : **Vincent Decroly, Antoine Duquesne**, mini-
stre de l'Intérieur

Question orale de M. Bart Laeremans au ministre de
l'Intérieur sur "la situation linguistique à la police de
Bruxelles" (n° 2140)

orateurs : **Bart Laeremans, Antoine Duquesne**, mini-
stre de l'Intérieur

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR,
DES AFFAIRES GÉNÉRALES
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

RÉUNION PUBLIQUE DU
MERCREDI 21 JUIN 2000

De vergadering wordt geopend om 10.35 uur door de heer **Paul Tant**, voorzitter.

La réunion est ouverte à 10.35 heures par M. **Paul Tant**, président.

Mondelinge vraag van mevrouw Magda De Meyer aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de toekenning van de titel van ereburgemeester" (nr. 2084)

Question orale de Mme Magda De Meyer au ministre de l'Intérieur sur "l'attribution du titre de bourgmestre honoraire" (n° 2084)

Mevrouw **Magda De Meyer** (SP) : Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, mijn vraag is eenvoudig, maar toch niet onbelangrijk. Er zijn enige interpretatiemoeilijkheden gerezen naar aanleiding van de publicatie van de nieuwe wet met betrekking tot de toekenning van de titel van ereburgemeester. Die wet verscheen in het Belgisch Staatsblad van 29 maart 2000 en is eigenlijk een uitvloeisel van een aantal wetsvoorstellen die nog werden ingediend in de vorige legislatuur. Deze wetsvoorstellen waren niet alleen bedoeld om de titel van ereburgemeester toe te kennen na het uitoefenen van twee opeenvolgende legislaturen van burgemeesterschap, maar ook om de combinatie mogelijk te maken van een legislatuur burgemeesterschap met een legislatuur schepenampt of twee legislaturen gemeenteraadslid. Op die basis kan men ook de titel van ereburgemeester toekennen, omdat ook die mensen blij gegeven hebben van een enorme inzet voor de gemeenschap.

Die wet is verschenen in het Belgisch Staatsblad van 29 maart 2000. Nu rijzen er interpretatieproblemen. In bepaalde gemeenteadministraties twijfelt men eraan of artikel 2 van deze wet ook van toepassing is voor het verleden.

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE
ZAKEN, DE ALGEMENE ZAKEN
EN HET OPENBAAR AMBT

OPENBARE VERGADERING VAN
WOENSDAG 21 JUNI 2000

Het was destijds in elk geval de bedoeling van de wetgever en van de indieners van de verschillende wetsvoorstellen dat deze bepalingen ook retroactief zouden gelden om tegemoet te komen aan een aantal anomalieën die waren gerezen.

Mijnheer de minister, kunnen wij hierover duidelijk uitsluitel krijgen ? Is dit nu retroactief van toepassing, ja dan neen ?

Minister **Antoine Duquesne** : Mijnheer de voorzitter, mevrouw De Meyer, de wetten van 10 februari 2000 tot wijziging van artikel 4 van de wet van 10 maart 1980, betreffende het verlenen van de eretitel van het ambt aan burgemeesters, schepenen en voorzitters van de Raden van de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn, of van de gewezen Commissies van Openbare Onderstand, zijn van toepassing voor alle aanvragen tot het bekomen van een eretitel, ingediend na de inwerkingtreding ervan. Dit is respectievelijk op 29 maart en 8 april 2000. Zo kan iemand die in het verleden bijvoorbeeld 6 jaar burgemeester is geweest en daarvoor 6 jaar schepenen of 12 jaar gemeenteraadslid in dezelfde gemeente, de eretitel van het ambt van burgemeester aanvragen.

Mevrouw **Magda De Meyer** (SP) : Mijnheer de minister, ik dank u voor uw duidelijke uitleg.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

Question orale de M. Bruno Van Grootenbrulle au ministre de l'Intérieur sur "l'intégration d'infirmiers au sein des services régionaux d'incendie" (n° 2119)

Mondelinge vraag van de heer Bruno Van Grootenbrulle aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de integratie van verplegers in de regionale brandweerdiensten" (nr. 2119)

M. Bruno Van Grootenbrulle (PS) : Monsieur le président, monsieur le ministre, actuellement, un infirmier qui rentre dans un service incendie est un sapeur pompier à part entière. Il lui est parfois difficile de pouvoir exercer sa fonction d'infirmier.

Etant donné les différents incidents qui se sont produits récemment lors d'intervention de SMUR, à savoir un délai d'intervention assez long, ne serait-il pas opportun, à l'image des médecins de corps, qui ont un statut dans le règlement organique des services régionaux d'incendie, de reconnaître également un statut d'infirmiers de corps ?

Sans vouloir prendre la place des ambulanciers ou remplacer les SMUR, ces derniers pourraient, entre autres, suppléer à l'absence ou à un délai d'intervention trop long du véhicule d'intervention. Ils pourraient également apporter rapidement les premiers soins aux sapeurs pompiers, victimes d'accident dans le cadre d'une intervention.

La reconnaissance d'un tel statut et sa transposition dans le règlement organique type des services régionaux d'incendie permettrait également de disposer de personnel de terrain compétent en supplément, lors du déclenchement de plans communaux d'urgence.

En outre, afin d'assurer une sécurité maximale aux sapeurs pompiers lors de leurs interventions, ne serait-il pas également opportun d'élargir les missions de médecins de corps et de ne plus simplement les cantonner à des visites médicales ? Pourquoi ne pas intégrer à leurs missions d'autres fonctions ? Ne serait-il pas opportun d'intensifier leurs activités sur le terrain et leur permettre réellement d'assurer pour les sapeurs pompiers un soutien sanitaire et psychologique en intervention ?

Pourquoi ne pas leur permettre de délivrer les soins urgents nécessaires aux sapeurs pompiers lors de leurs interventions ainsi qu'aux victimes d'accidents et de sinistres de toute nature ? Pourquoi ne pas également autoriser l'intégration, au sein des services régionaux d'incendie, d'autres médecins que le seul médecin de corps ?

M. Antoine Duquesne, ministre : Monsieur le président, je peux répondre à l'honorable membre que l'idée de prévoir une fonction d'infirmier pour les services d'incendie, de leur confier des missions spécifiques et de leur donner un statut propre mérite assurément d'être examinée attentivement.

Par contre, il serait erroné de croire que la création d'un statut particulier aidera à réduire le délai d'intervention des ambulances. Ceci demande un ajustement organisationnel plus large.

Je profiterai de la réforme des services de sécurité civils que j'ai entamée pour soumettre votre proposition à l'un des groupes de travail que je vais créer pour concrétiser les différents aspects de cette réforme. Je me permets de vous faire observer que pour autant que ces infirmiers posent des actes médicaux, ils entrent dans le domaine de l'aide médicale urgente, qui relève de la compétence de ma collègue, la ministre de la Santé publique, avec qui je devrai, d'ailleurs, me concerter pour d'autres aspects de cette réforme.

La même approche pourrait être appliquée pour étendre le rôle du médecin de corps. Je vous signale que la commune dispose déjà de la possibilité d'ajouter d'autres missions à celles qui sont imposées par l'arrêté royal qui fixe les modèles de règlement organique pour les services d'incendie. Dans le cas des médecins, les communes doivent veiller à ne pas confier aux médecins de corps des tâches, qui sont déjà confiées aux médecins du travail ou aux médecins de contrôle, en vertu des dispositions réglementaires édictées par le ministre de l'Emploi et du Travail. Ici aussi, la réforme des services de secours devrait être l'occasion idéale de régler, et si nécessaire rectifier, les situations existantes.

M. Bruno Van Grootenbrulle (PS) : Monsieur le président, je remercie le ministre pour la qualité de sa réponse.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Regeling van de werkzaamheden

Ordre des travaux

De mondelinge vraag nr. 2122 van de heer Guido Tassenhoye wordt ingetrokken.

Mondelinge vraag van de heer Tony Smets aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het wetsvoorstel tot wijziging van sommige wetten inzake de verkiezing van de provincie-, gemeente- en district-raden en raden voor maatschappelijk welzijn, wat de verkiezingsuitgaven betreft" (nr. 2124)

Question orale de M. Tony Smets au ministre de l'Intérieur sur "la proposition de loi modifiant certaines lois relatives à l'élection des conseils provinciaux, communaux et de district et des conseils de l'aide sociale, en ce qui concerne les dépenses électorales" (n° 2124)

De heer **Tony Smets (VLD) :** Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, in Antwerpen zijn er, naast de gemeenteraadsverkiezingen, ook district-raadsverkiezingen. Lectuur van de wet leert dat de districtraadslijsten van alle districten samen over een quasi gelijkaardig lijstbedrag beschikken als een

Tony Smets

gemeenteraadslijst in de stad Antwerpen. Hoe moeten in geval van een gemeenschappelijke campagne door deze twee lijsten de uitgaven ervan tussen beide worden opgedeeld? Deze vraag geldt eveneens in geval van een gemeenschappelijke campagne van een district-raadskandidaat en een kandidaat voor de gemeenteraad, net als in het geval dat een gemeente samenvalt met een district voor de provincieraadsverkiezingen. Ik neem als voorbeeld Gent. Ook inzake de verdeling van de uitgaven voor de gemeenschappelijke campagne van een kandidaat voor de provincieraad en een kandidaat voor de gemeenteraad rijst deze vraag.

Minister Antoine Duquesne : Mijnheer de voorzitter, collega Smets, er dient toepassing te worden gemaakt van artikel 3 van de wet van 7 juli 1994 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de provincieraden, de gemeenteraden en de districtraden en voor de rechtstreekse verkiezing van de raden voor maatschappelijk welzijn. Paragraaf 1 bepaalt dat het totaal van de uitgaven en de financiële verbintenissen voor de verkiezingspropaganda van de lijsten voor de vermelde verkiezingen per lijst de in deze paragraaf vermelde maxima niet mag overschrijden. Paragraaf 2 doet hetzelfde voor de verkiezingsuitgaven van de individuele kandidaten voor de 4 vermelde verkiezingen.

Het komt de partijen en de kandidaten toe te bepalen hoe zij binnen de wettelijk bepaalde maxima voor elke verkiezing de uitgaven verdelen.

Paragraaf 3, eerste lid, bepaalt dat wanneer een kandidaat op verscheidene lijsten tegelijk kandideert, de in paragraaf 2 vastgestelde maximumbedragen niet mogen worden samengeteld. Alleen het hoogste maximumbedrag wordt in aanmerking genomen.

Paragraaf 3, tweede lid, bepaalt dat een kandidaat die tegelijk op een provinciaal lijst en op een of twee andere lijsten kandideert, twee van de in paragraaf 2 vastgestelde maximumbedragen, waaronder dat voor de provincieraadsverkiezingen, mag samentellen in zoverre hij zich voor deze laatste verkiezingen kandidaat stelt in een district waartoe de gemeente waar hij in het bevolkingsregister is ingeschreven, niet behoort.

De heer **Tony Smets** (VLD) : Mijnheer de minister, ik heb geen bijkomende vragen. Ik dank u voor uw uitleg.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

Regeling van de werkzaamheden**Ordre des travaux**

De mondelinge vragen nrs. 2126 en 2127 van de heer Karel Van Hoorebeke worden naar een latere datum verschoven.

Mondelinge vraag van mevrouw Kristien Grauwels aan de minister van Binnenlandse Zaken over "asielagenten" (nr. 2129)**Question orale de Mme Kristien Grauwels au ministre de l'Intérieur sur "les agents chargés de l'asile" (n° 2129)**

Mevrouw **Kristien Grauwels** (AGALEV-ECOLO) : Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, naast migratie-ambtenaren stuurt Binnenlandse Zaken nu ook asielagenten naar het buitenland. Het gaat blijkbaar over ambtenaren met een diplomatiek statuut die de vluchtelingenstroom naar België moeten observeren. Daarvoor krijgen ze een post in Kiev, Tirana en Conakry. Op welke juridische basis baseert de Belgische overheid zich om in samenspraak met de buitenlandse autoriteiten Belgische asielagenten toe te laten paspoortcontroles op buitenlands grondgebied uit te voeren? Zijn de opdrachten van de asielagenten verzoenbaar met de soevereiniteit van het betrokken land?

M. Antoine Duquesne, ministre : Monsieur le président, chère collègue, ce que vous appelez "asielagenten" sont en réalité des fonctionnaires à l'immigration de la deuxième génération, c'est-à-dire des fonctionnaires de l'Intérieur avec statut diplomatique. Le terme "asielagenten" laisse supposer qu'ils auraient compétence pour se prononcer ou de préjuger de la qualité de réfugié, ce qui n'est pas le but. De plus, le terme n'est pas utilisé et j'ignore où vous l'avez trouvé.

Ces fonctionnaires sont attachés à la représentation diplomatique belge dans le pays concerné, afin d'exercer une mission relative à l'immigration. Un protocole sera finalisé à ce sujet entre le ministère des Affaires étrangères et le ministère de l'Intérieur.

La mission du fonctionnaire à l'immigration consiste en premier lieu à recueillir l'information pertinente dans des domaines tels que la lutte contre la traite des êtres humains et les filières d'exploitation. L'actualité démontre malheureusement la nécessité de disposer d'une telle information à la source depuis le pays d'origine.

Il s'agit également de recueillir des informations sur les flux migratoires, le respect des droits de l'homme et de développer pour ce faire un réseau de contacts sur place. En plus, des retours seront suivis d'une manière générale et une assistance dans le cadre de la délivrance du visa est envisagée.

Antoine Duquesne

Au-delà de cette mission, rien ne peut être entrepris sans l'accord préalable du pays concerné. Dans cette mesure, les missions des fonctionnaires à l'immigration n'empiètent pas sur la souveraineté du pays concerné.

Mevrouw **Kristien Grauwels** (AGALEV-ECOLO) : Mijnheer de minister, ik heb het woord asielagenten niet uitgevonden. Ik heb de term uit een krantenbericht gehaald. De beschrijving en de taak van deze mensen, die u net hebt gegeven, komt wel met de berichtgeving overeen. Ik begrijp dat de juridische basis op een protocol is gebaseerd.

M. **Antoine Duquesne**, ministre : Ces missions sont exécutées dans le cadre de nos postes diplomatiques à l'étranger, sans intervention sur le territoire étranger qui justifierait l'accord des autorités étrangères. Ce sont des fonctionnaires de l'Intérieur avec statut diplomatique, c'est la raison pour laquelle cela doit être finalisé dans le cadre d'un protocole entre les deux départements.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Mondelinge vraag van de heer Marcel Hendrickx aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de hervorming van de burgerlijke veiligheidsdiensten" (nr. 2137)

Question orale de M. Marcel Hendrickx au ministre de l'Intérieur sur "la réforme des services civils de sécurité" (n° 2137)

De heer **Marcel Hendrickx** (CVP) : Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ongeveer een maand geleden werd, zonder enige voorafgaande mededeling, een hervorming van de burgerlijke veiligheidsdiensten aangekondigd. U voegde eraan toe, mijnheer de minister, snel een rondetafelconferentie te zullen organiseren met de betrokken diensten.

U weet wellicht dat inmiddels grote onrust heerst bij de brandweerdiensten; het personeel dreigt met een betoging om een aantal verzuchtingen die zij al geruime tijd uiten, kracht bij te zetten.

Mijnheer de minister, hier volgen mijn concrete vragen terzake. Nam de rondetafelconferentie met de betrokken diensten reeds een aanvang ? Wie werd daartoe uitgenodigd ? Maken de Diensten-100 en de minister van Volksgezondheid eveneens deel uit van het overleg ? Welke afspraken werden gemaakt in verband met de agenda en het tempo van vergaderen ? Op basis van welke teksten wordt er gewerkt ? Hoe zal het parlement worden betrokken bij deze discussie ?

Vervolgens had ik graag vernomen hoe u staat ten opzichte van de eisen van het brandweerpersoneel omtrent de verbetering van hun statuut, hun loon en hun uitrusting ? Tot welke inspanningen is de federale overheid in dat verband bereid ?

Zal de oplossing van de problemen van de brandweermensen worden opzijgeschoven tot de hervorming van de burgerlijke veiligheidsdiensten is gerealiseerd ? Hoe ver staat het bijvoorbeeld met de regeling inzake de overdracht van de anciënniteit voor een officier-vrijwilliger die als dienstchef overstapt naar het beroepskorps ? Zal de federale overheid over de brug komen om de vrijwillige verlofmaatregel voorafgaand aan het pensioen, te financieren ? Zullen er meer middelen worden vrijgemaakt ter ondersteuning van de preventietaken van de brandweerdiensten ?

Mijnheer de minister, hoeveel en welke brandweergebieden werden door u reeds erkend ? Zal men, wat het proces van de zonevorming betreft, de ingeslagen weg blijven volgen ? Wanneer zal het volledige grondgebied in zones zijn ingedeeld ? Wordt er eventueel gedacht aan een ander systeem dat aansluit bij de vorming van politiezones of bij de provincies ?

Tot slot, mijnheer de minister, had ik nog graag geweten of de vrijwilligers bij de brandweerdiensten en de civiele bescherming hun taken zullen behouden en of er voor hen een behoorlijk statuut zal worden uitgewerkt.

Minister **Antoine Duquesne** : Mijnheer de voorzitter, collega's, ik zal een bondig antwoord verstrekken op de talrijke vragen die werden gesteld en die alle van technische aard zijn.

Zoals medegedeeld tijdens de plenaire vergadering in de Senaat, zal ik een zo ruim mogelijk overleg plegen met alle betrokkenen bij deze hervorming. Dat betekent in eerste instantie met de personen op het terrein, dus de vertegenwoordigers van de diensten, alsook met de vakbonden. Dit overleg neemt volgende week een aanvang.

Vervolgens sta ik open voor alle vragen en suggesties van het brandweerpersoneel. De regering beslist over de financiële middelen die voor hen zullen worden vrijgemaakt. Eerst moeten alle eisen nauwkeurig worden nagegaan.

In mijn hervormingsplannen wordt voorzien in een geleidelijke verandering van de bestaande structuren.

Ondertussen zullen de meest dringende dossiers verder worden afgewerkt. Je pense par exemple que le statut du personnel est un dossier prioritaire.

Antoine Duquesne

Ten vierde, alleen voor de provincies Antwerpen, Vlaams-Brabant en het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad werd mij nog geen voorstel bezorgd dat de unanieme goedkeuring van alle betrokkenen wegdraagt. Ik zal met bijzondere aandacht de werking van de brandweerzones volgen en evalueren.

Ten vijfde, ook de taken van de vrijwilligers van civiele veiligheidsdiensten zullen in de algemene definitie van de taken van de civiele veiligheidsdiensten worden opgenomen. Alleszins zullen de vrijwilligers steeds een belangrijke rol spelen in de civiele veiligheid. Dit wordt bewezen door het nieuwe statuut van de vrijwilligers dat thans wordt voorbereid en bijna is afgewerkt.

Je voudrais encore ajouter que dans cette réforme, l'expérience des zones est extrêmement importante. On peut aller très loin dans ce cadre.

Par ailleurs, sans devoir nécessairement aujourd'hui parler de fusion, on doit en tout cas, non pas envisager mais vouloir une meilleure synergie entre les différents services. Une certaine forme de décloisonnement est en tout cas nécessaire. A l'occasion de l'Euro 2000, je m'en suis encore rendu compte.

D'autre part, les services de base sont demandeurs. A ce sujet, nous recevons de nombreuses propositions intéressantes et pourrions donc, pragmatiquement, déjà apporter de nombreuses modifications sur le terrain. Il importera donc d'aller plus avant dans la réforme et certainement de pouvoir disposer d'un projet de loi-cadre en la matière.

De heer **Marcel Hendrickx** (CVP) : Mijnheer de voorzitter, ik had eigenlijk een uitgebreider antwoord van de minister op deze vraag verwacht, omdat de basis ook duidelijkheid wenst. Op het ogenblik is die er niet, wat de onrust bij de brandweerdiensten in de hand werkt.

Als de minister zegt dat hij eerst de wensen van de betrokkenen moet kennen, dan denk ik dat hij slecht geïnformeerd is. De brandweerdiensten verwoorden al jarenlang bepaalde verzuchtingen. Indien de regering daarvoor niet de nodige middelen vrijmaakt, dan zal zij daar niet aan kunnen tegemoetkomen. Eigenlijk had de regering in de planning reeds kunnen inschrijven waar zij met de brandweerdiensten naartoe wil.

Ik heb tevens begrepen dat volgens de minister de opmaak van een statuut voor alle betrokkenen, inclusief de vrijwilligers, een prioriteit is. Mijns inziens is ook de organisatie van de brandweer een prioriteit. Herhaaldelijk heb ik onderstreept dat preventie en interventie inderdaad van het allergrootste belang zijn om de veiligheid te garanderen.

De **voorzitter** : Mijnheer Detremmerie, hoewel het niet conform de spelregels is, geef ik u kort het woord.

M. Jean-Pierre Detremmerie (PSC) : Monsieur le président, je partage le souhait du ministre de réorganiser, d'harmoniser, de synchroniser les différents services. Néanmoins, j'appelle à la prudence lorsqu'on évoque une fusion éventuelle. Je ne suis pas certain, en cas de regroupement ou d'organisation de trop grandes structures, que l'on parvienne aux objectifs, certes sains et normaux, que vous souhaitez, à savoir le développement des différents services dans le sens d'une meilleure performance et d'une efficacité accrue. Mais étant donné les drames qui se sont produits par suite de la restructuration des services 100 et les dysfonctionnements imputables à une organisation trop importante, on ne peut dire que ce soit la meilleure des choses.

Je vous félicite et vous remercie pour le travail que vous avez réalisé au niveau de l'Euro. A travers les contacts que vous avez eus, vous sentez inévitablement les dysfonctionnements et pour quelles raisons on n'est pas suffisamment performant sur le terrain. Il reste certainement des choses à faire, mais n'allez pas trop vite pour réaliser les fusions parce que je ne suis pas sûr que ce soit la seule et la meilleure réponse aux problèmes qui se posent. Il y a peut-être d'autres façons d'articuler et de coordonner les organisations, qui coûteraient peut-être beaucoup moins cher. Il ne faut pas non plus oublier les volontaires.

De heer **Marcel Hendrickx** (CVP) : Mijnheer de minister, hoe kan het parlement bij deze zaak worden betrokken ?

M. Antoine Duquesne, ministre : Premièrement, je suis bien décidé à appliquer le Règlement en matière de temps de parole.

Ik beschik slechts over twee minuten voor mijn antwoord, niet meer.

Deuxièmement, les rapports entre le parlement et le gouvernement sont clairs, monsieur Hendrickx. Il y a pour l'instant, et c'est une prérogative du gouvernement, des négociations qui sont en cours. Je réponds toujours à toutes les questions qui me sont posées et dès que j'aurai des résultats significatifs, j'en ferai part au parlement. Et j'ai dit qu'il y aurait probablement un projet de loi à déposer.

Troisièmement, la base n'est pas informée. Je suis en train d'écouter de manière précise, avec leurs représentants habilités, les suggestions qu'ils me font. J'imagine que ces représentants savent parfaitement ce que souhaite la base et que les informations leur sont données. Je n'ai pas l'intention de prendre des initiatives tout seul dans mon bureau sans avoir eu cette concertation.

Quatrièmement. Chacun a sa conception des choses. Je dois vous dire qu'avant les structures, je trouve que ce sont les hommes qui sont importants. J'ai parlé avec les

Antoine Duquesne

volontaires qui font un métier risqué, pour eux-mêmes et pour leurs familles, sans avoir toutes les conditions de sécurité voulues. Vous estimez que ce n'est pas une priorité, cela en est une pour moi.

Enfin, je voudrais dire clairement à M. Detremmerie que je n'ai jamais parlé de fusion. D'autres personnes ont fait des déclarations en ce sens. Personnellement, je n'en ai jamais parlé. J'ai dit qu'il serait déjà très bien si on améliorerait la coopération de manière pragmatique. Si on voit que l'on peut aller plus loin, nous le ferons. Et je n'ai pas du tout envie, comme le font certains, de dresser un modèle théorique qui ne correspondrait pas à un réel besoin, à un réel souci, à une réelle volonté.

De heer **Marcel Hendrickx** (CVP) : Mijnheer de voorzitter, de minister zegt dat ik zou gezegd hebben dat de veiligheid van de personen geen prioriteit is. Dat heb ik niet gezegd. Ik heb gezegd dat de organisatie van de preventie een absolute prioriteit is en dat precies hangt nauw samen met de veiligheid van de mensen die bij de brandweer werken.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

Question orale de M. Vincent Decroly au ministre de l'Intérieur sur "la reconduction ou non du contrat de sécurité de La Louvière" (n° 2132)

Mondelinge vraag van de heer Vincent Decroly aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de eventuele hernieuwing van het veiligheidscontract met La Louvière" (nr. 2132)

M. Vincent Decroly (AGALEV-ECOLO) : Monsieur le président, monsieur le ministre, chers collègues, je commencerai par une question d'ordre général.

Il semble que La Louvière connaisse depuis plusieurs mois une situation assez accentuée de pourrissement en matière de politique policière. Il me revient que c'est probablement en juillet qu'une évaluation globale et que des arbitrages importants auront lieu au sein du conseil des ministres sur la passation de nouveaux contrats succédant aux contrats de sécurité. Je pense donc que c'est le moment opportun pour vous demander votre appréciation, à ce stade-ci, de la situation policière à La Louvière.

De façon générale, il serait d'ailleurs intéressant de connaître la méthode d'évaluation choisie pour mesurer les résultats des contrats de sécurité déjà mis en oeuvre et les critères fixés par le gouvernement fédéral pour reconduire éventuellement ces contrats, sous une forme identique ou modifiée.

Ma question particulière porte plus précisément sur la problématique spécifique à La Louvière dont le service de la police communale a fait jusqu'à présent l'objet de rapports multiples commandités par différentes autorités, dont plusieurs mettent en cause de façon concordante un mauvais fonctionnement structurel. Il ne s'agit pas de petits problèmes ou de faits isolés mais d'une mauvaise organisation et d'une série de problèmes récurrents.

Je voudrais notamment citer l'audit sur la police communale de La Louvière qui a été imposée par le ministre de l'Intérieur en 1997, audit qui a conduit à l'élaboration de 18 pistes, 18 recommandations d'actions à la police louviéroise, touchant notamment à la réadaptation des structures de la police pour renforcer l'efficacité du service policier, à l'adaptation des horaires, au découplage de certains services, à l'optimisation des relations avec la gendarmerie.

Aujourd'hui, on constate non seulement que la plupart de ces pistes, les plus importantes, n'ont pas été suivies mais aussi qu'elles sont compromises par une dégradation encore plus importante de la situation.

Nous disposons également d'un rapport annuel couvrant la période février 1999/janvier 2000 de l'ombudsman de la ville de La Louvière qui relève, en page 170, je cite "(...) qu'il y a manifestement une inadéquation entre les réponses fournies par la police et les attentes du citoyen, ainsi qu'un réel malaise perceptible au sein de la police louviéroise, la police communale arrivant à grand peine à assurer les missions minimales qui s'imposent à elle. (...) A l'évidence - conclut l'ombudsman sur ce volet de son rapport annuel -, il manque de lignes directrices claires dans la gestion de la police communale de La Louvière".

Par ailleurs, un récent rapport d'évaluation interne du contrat de sécurité conclut, en termes sévères qui ont tout leur poids, je cite, "(...) Le dysfonctionnement général du corps de police se répercute sur les actions du contrat dans son volet policier. L'audit avait rendu de nombreux espoirs, tant au personnel policier qu'au personnel du contrat. Seulement le temps nous montre que ces espoirs risquent d'être vains".

J'en termine par mes questions, monsieur le ministre.

Depuis la publication de ces rapports et votre arrivée au département de l'Intérieur, des contacts ont-ils été pris avec les autorités de La Louvière à ce sujet ?

Avez-vous reçu des réponses à d'éventuelles questions posées ?

Quelle est votre analyse de la situation aujourd'hui, à la veille ou l'avant-veille d'une décision gouvernementale sur l'éventuelle reconduction de ces contrats ?

Vincent Decroly

Prévoit-on d'établir des critères, de placer des balises pour éviter l'aggravation de la situation dans les prochains mois ?

M. Antoine Duquesne, ministre : Monsieur le président, chers collègues, la méthode d'évaluation des contrats de sécurité et de société et des contrats de prévention que j'ai utilisée est différente, qu'il s'agisse de l'évaluation du volet "policier" ou du volet "préventif".

L'évaluation des projets policiers a tenu compte de critères de deux ordres.

Premièrement, l'évaluation s'est effectuée sur la base des critères quantitatifs. Cela a consisté à mesurer l'impact de ce volet sur les chiffres de la criminalité des dernières années.

Deuxièmement, cette évaluation s'est effectuée sur la base de critères qualitatifs : une grille d'évaluation de l'université de Gand adaptée aux priorités gouvernementales en matière de sécurité.

En ce qui concerne les projets de prévention et de suivi, ils ont été évalués sur une base essentiellement qualitative.

Pour la réalisation de cette évaluation, de nombreuses heures ont en outre été consacrées par les fonctionnaires de la Police générale du royaume et du Secrétariat permanent à la politique de prévention à rencontrer sur le terrain les différents acteurs des contrats.

L'éventuelle reconduction des contrats de sécurité et de société 2000 tiendra compte de deux types de critères.

La situation criminelle de la commune sera déterminante. Les futurs contrats de sécurité et de société seront en effet conclus avec les villes et communes qui présentent une situation criminelle particulièrement importante par rapport à leur population. Toutefois, le fait de subir des problèmes de criminalité et de délinquance préoccupants ne leur donneront pas droit ipso facto à un contrat de sécurité et de prévention en 2001. En effet, je serai particulièrement attentif à la qualité des projets que les villes et communes me soumettront. A cet égard, elles devront tenir compte des remarques qui seront formulées dans l'évaluation globale que je leur remettrai.

En ce qui concerne la situation particulière de La Louvière, je voudrais tout d'abord insister sur le fait que je n'ai pas à m'immiscer dans l'organisation du corps de police de cette commune. La responsabilité de cette organisation revient à son chef de corps et au bourgmestre, non au ministre de l'Intérieur.

Entre le ministère de l'Intérieur et la commune de La Louvière, un contrat de sécurité et de société a été conclu. Sur ce point, je veille à ce que les projets tant policiers que préventifs qui ont été proposés et que je

subventionne soient correctement réalisés. Il est vrai que la commune de La Louvière a connu des difficultés quant à la mise en oeuvre de son volet "police". Cela a été constaté dans plusieurs rapports.

Si des problèmes subsistent, je dois toutefois constater du dernier bilan fait par la Police générale du royaume que de nombreuses améliorations ont été réalisées.

La commune de La Louvière devra évidemment apporter des solutions aux problèmes qui subsistent dans plusieurs projets de ce contrat de sécurité et de société d'ici la fin de l'année. Dans le cas contraire, ces projets ne seront pas reconduits l'année prochaine.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Mondelinge vraag van de heer Bart Laeremans aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de taal-situatie bij de Brusselse politie" (nr. 2140)

Question orale de M. Bart Laeremans au ministre de l'Intérieur sur "la situation linguistique à la police de Bruxelles" (n° 2140)

De heer **Bart Laeremans** (Vlaams Blok) : Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, het betreft hier een zaak die al enige tijd op handen is. De eenheidspolitie maakt dit onvermijdelijk. Door de samenvoeging van de Brusselse politie met de diverse rijkswachtkorpsen in Brussel - het gaat om ongeveer achthonderd rijkswachters die naar de lokale Brusselse politie zouden gaan - ontstaat er een taalprobleem. Conform de taalwetgeving zijn politieagenten als gemeentelijk ambtenaar gehouden hun kennis van de andere landstaal te bewijzen. Het is een van de weinige sectoren in Brussel waar dat in het verleden vrij nauwgezet werd nageleefd. Dit geldt echter niet voor de rijkswachters die daarin tot nu toe helemaal geen verplichting hadden en voor wie trouwens een ander taalexamen gold. Heel wat van die rijkswachters zijn eentaligen die nu in een tweetalig korps belanden en die conform de wetgeving ook de twee talen moeten kennen, vermits zij in Brussel op hetzelfde niveau komen als de andere politieambtenaren. De traditie in Brussel gestand, proberen een aantal Brusselse politici weer om via deze weg, namelijk het bundelen van deze twee soorten agenten, de taalwetgeving uit te hollen. Zo willen zij eentalige agenten laten infiltreren in de Brusselse structuren. Zogezegd wensen zij overgangsmaatregelen, maar iedereen weet wat overgangsmaatregelen betekenen in de Belgische context. Wij kennen de ziekenhuisdossiers, het taalhoffelijkheidsakkoord, de eentalige rechters, enzovoort. Dit alles werd geschetst in het kader van een overgangsmaatregel, maar niks in dit land is definitiever dan overgangsmaatregelen. Wij zijn daarom

Bart Laeremans

dan ook vierkant gekant tegen welke overgangsmaatregel ook. Er moet een oplossing worden gevonden opdat de rijkswachters die nu bij de politie-eenheden worden gevoegd, kunnen getuigen van een behoorlijke kennis van de andere landstaal en dus van het voldoen aan de normen. Ik heb daarover een aantal vragen voor u.

Wat zult u ondernemen om de samenvoeging zo vlot mogelijk te laten verlopen, met inachtneming van de taalwetgeving? Hoe zal ervoor worden gezorgd dat de rijkswachters zo snel mogelijk getuigenis afleggen van hun kennis van de andere landstaal? Zult u weerstaan aan de druk van enkele Brusselse politici die de taalwetgeving altijd maar verder willen uithollen? Hierbij denk ik dan ook aan de vraag van sommigen om een statuut te creëren zoals voor de Brusselse brandweer. Ondertussen weet iedereen welke gevolgen dit heeft. Zeker politieagenten zijn vertrouwenspersonen waarin elke Brusselaar, Nederlandstalig of Franstalig, vertrouwen moet kunnen stellen en door wie hij bijgevolg ook in zijn taal aangesproken moet kunnen worden. Ik wacht met interesse uw antwoord af.

M. Antoine Duquesne, ministre : Monsieur le président, chers collègues, vous êtes opposé, monsieur Laeremans, à toute disposition transitoire mais, comme on le dit en Grande-Bretagne, un fait est aussi honorable qu'un lord maire. Nous sommes bien obligés d'en tenir compte.

Les six futurs corps de police locale qui seront établis dans la Région de Bruxelles-Capitale constituent, au regard des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées par l'arrêté royal du 18 juillet 1966, des services régionaux dont le personnel doit prouver, conformément au prescrit de ces mêmes lois, qu'il possède une certaine connaissance de la deuxième langue nationale.

Il est exact que la toute grande majorité des gendarmes composant les brigades territoriales de la Région bilingue de Bruxelles-Capitale ne peuvent fournir la preuve d'un bilinguisme. La loi du 30 juillet 1938 sur l'emploi des langues à l'armée, qui s'applique à ce personnel essentiellement sous-officier, ne lui impose pas d'obligation individuelle de bilinguisme.

Lors de l'intégration de ces gendarmes dans les six corps de police locale, il ne pourra pas leur être imposé de satisfaire immédiatement à l'obligation précitée de bilinguisme sous peine d'ébranler sérieusement le bon fonctionnement de ces corps. Les mesures transitoires qui sont actuellement en discussion au sein du comité de négociation des services de police prévoient d'octroyer un délai raisonnable de l'ordre de trois à cinq ans à ces gendarmes afin qu'ils puissent réussir l'examen linguistique requis. Un délai analogue sera d'ailleurs également octroyé aux actuels policiers communaux qui ne satisfont toujours pas à cette même obligation de bilinguisme. A

cette occasion, je compte engager des discussions avec le SELOR afin de réexaminer les modalités pratiques de cet examen linguistique qui gagnerait, me semble-t-il, à être plus axé encore sur les exigences propres au métier de policier. Si l'on n'agit pas ainsi, on sera confronté à de très sérieux problèmes de recrutement. Les bourgmestres de Bruxelles recherchent des agents bilingues mais les candidats sont de moins en moins nombreux.

Enfin, l'acquisition de la connaissance d'une deuxième langue sera stimulée par l'octroi d'une prime de bilinguisme conséquente.

De heer **Bart Laeremans** (Vlaams Blok) : Mijnheer de voorzitter, het antwoord van de minister is enigszins in strijd met een vergelijkbare, of beter gezegd niet-vergelijkbare situatie in de faciliteitengemeente Wemmel.

Mijnheer de minister, ik heb u daarover een tijdje geleden een vraag gesteld. U hebt toen gezegd dat als Wemmel bij de Vlaamse politiezone Asse-Merchtem-Opwijk wordt ingedeeld elke agent die daar moet werken de andere taal zal moeten kennen. U hebt toen helemaal niet gesproken over een overgangperiode. Ik wil er trouwens op wijzen dat het daar gaat over een faciliteitengemeente die niet te vergelijken is met Brussel dat tweetalig is en waar men dus a fortiori tweetalige agenten moet hebben.

Mijnheer de minister, u beweert dat ik gekant ben tegen elke overgangsmaatregel. Als een redelijke overgangsmaatregel ervoor zorgt dat de tweetaligheid op korte termijn wordt gerealiseerd dan kan niemand tegen een dergelijke maatregel zijn. U hebt het direct over een periode van 3 tot 5 jaar. Dit is natuurlijk onmogelijk lang.

De eenheidspolitie komt er pas op 1 januari 2001. We hebben dus nog zeven maanden waarin een spoedcursus kan worden gegeven. Die exams zijn toch niet zo moeilijk. Wij kennen mensen van buitenlandse afkomst die zich in de rand rond Brussel hebben gevestigd en die op 3 tot 4 maanden behoorlijk Nederlands kennen. Als u beweert dat er 3 tot 5 jaar nodig is om al die rijkswachters Nederlands of Frans te leren - de meeste Vlaamse rijkswachters in Brussel kennen zeker een mondje Frans - dan is dit onredelijk lang. U zult op die manier in een situatie verzeild raken waarbij veel Nederlandstaligen in Brussel niet in hun eigen taal terecht kunnen bij een agent. 3 tot 5 jaar is in elk geval veel te lang.

Ik deel wel uw mening dat de 6 politiekorpsen die zullen worden gecreëerd onder hetzelfde taalregime zullen vallen als de huidige gemeenten. Het wordt inderdaad een gewestelijke dienst maar dan wel met hetzelfde taalregime als de gemeenten. Ons uitgangspunt is hetzelfde maar uw voorstel om dit te bereiken in 5 jaar is totaal

Bart Laeremans

onredelijk. Een overgangperiode van een aantal maanden lijkt mij te kunnen volstaan. Tussen nu en 1 juli 2001 lijkt mij een redelijke termijn om via spoedcursussen Nederlands te leren aan de Brusselse rijkswachters.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

Regeling van de werkzaamheden**Ordre des travaux**

Aangezien mevrouw Zoé Genot niet aanwezig is, wordt haar mondelinge vraag nr. 2149 als ingetrokken beschouwd.

De mondelinge vraag nr. 2157 van de heer Pieter De Crem wordt ingetrokken.

- *De openbare commissievergadering wordt gesloten om 11.25 uur.*

- *La réunion publique de commission est levée à 11.25 heures.*